

Zeitschrift: Technique agricole Suisse

Herausgeber: Technique agricole Suisse

Band: 48 (1986)

Heft: 8

Vorwort: Culture maraîchère : une alternative?

Autor: Brügger, Peter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial**Culture maraîchère – une alternative?**

Dans les pays agricoles de la Communauté européenne, harcelés de problèmes de surplus, on prêche, en tant qu'alternative, de divers côtés l'encouragement de la culture maraîchère. En Allemagne – et surtout à l'occasion de la dernière foire DLG – on a tenté de faire miroiter aux yeux des agriculteurs les avantages de cette branche de production afin de les motiver à acquérir une mécanisation correspondante. Nous n'entrerons pas en matière sur la valeur effective des recommandations concernant cette alternative.

Quant à la situation en Suisse, il s'agit de retenir que pour certains produits il existe déjà une tendance aux excédents selon les saisons. La situation actuelle peut être caractérisée ainsi: Pour certaines exploitations, la culture maraîchère offre certainement une possibilité de réaliser un revenu suffisant par la culture maraîchère sur petite surface, mais elle ne sera jamais la seule alternative. Cette situation se reflète également dans le programme de production de l'Union suisse des Paysans, qui prévoit une expansion de la surface maraîchère d'aujourd'hui presque 10'000 ha à 11'000 ha en l'an 1990. Avec cette expansion, on atteindrait un auto-ravitaillement de 60%. La technique moderne offre aujourd'hui des possibilités de rationaliser considérablement la culture maraîchère. Ces possibilités exigent néanmoins une certaine prudence, notamment dans les petites exploitations familiales, car les frais d'une mécanisation poussée représentent rapidement une charge pesante. Dans l'article sous «TA-Spécial» d'aujourd'hui, J. Etter du Service central pour la culture maraîchère d'Ins, décrit les possibilités et les limites de la mécanisation dans les exploitations à culture maraîchère. Ses réflexions d'économie d'entreprise ne seront certes pas seulement intéressantes pour le spécialiste en culture maraîchère, car il vaut la peine, dans la majorité des exploitations, de procéder de temps à autre à de telles comparaisons.

(trad. cs)

Peter Brügger

Illustration de couverture

Faucheuse rotative: Une récolte efficace des foins débute par une fauche rationnelle.

(Photo: archives ASETA)

Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA

Table des matières

Editorial	3
TA-Spécial	
– Possibilités et limites de la mécanisation	4
Actualités	
– Exploitations agricoles: Que reste-t-il?	9
– Optimiser la mécanisation	9
– Suisse maraîchère	9
– Normalisation de la prise de force avant et de l'hydraulique frontale	10
– Marché des tracteurs	12
– Nouvelle technique de récolte	12
Courrier ASETA	
– Tarifs indicatifs pour travaux	12
Technique des champs	
– Le fumier – un engrais complet!	13
– Combiner la pulvérisation en ligne et le binage	15
Recherche et développements	
– Triage des fruits – système électronique	16
La technique à la ferme	
– Elevage de bétail laitier d'aujourd'hui	17
Prévention des accidents	
– Fermentation du foin – prudence!	20
Comment fonctionne . . .	
– Système de commande et de délestage hydraulique de la barre de coupe	22
Plate-forme énergie	
– Echange d'idées et d'expériences	26
La revue des produits	28
Rédaction et régie des annonces	16
Liste des annonceurs	28